

РУСКИ НОВИНИ

О. Инокент Тимко,
грко-кат. семенште, Загреб.

„Руски Новини“ виходза: кажди тидень. — Предплата на рок 60 Дин.
Адреса: „Руски Новини“ Р. Крстур.

ЗА РУСИНОХ У ЈУГОСЛАВИЈИ

Видава: Руске Нар. Просв. Дружтво
Редактор: Мих. ФИРАК.

В - И - С - Т - И

КИТАЙ ПОД ВОДУ.

У свој чужкеј борби проци нападачох Японцох влапели ше Китайци остатнього средства: претаргли гац на велькеј жовтей рики и вона ше ровляла по вельких плодних просторох Китаю а заляла и вельо японского войска. Але при тим коло милион худобних Китайцох остало без крова и без хлеба. То овда найвекша катастрофа яку позна длуга китајска история. А шицкому виновата галавосц Японцох, котри сцу заграбац плодни Китай под свою власц.

НЕ ШМЕ ШЕ СЛУХАЦ

Большевицке радио у Намецкеј. Кед ше кого влапи, же на радио слуха висти вос Москви, каре ше го як издајника держави. Таку оштру борбу водзи Гитлер проци большевизму.

ПОЧАТКОМ ТОГО ТИЖНЯ

наименовала и Швайцарска својого посланика до националней Еспаниј, котри там одпутовал и сердечни вваямни бешеди одбул вос самим ген. Франком, кед ше акредитовал. До терав маю ушорени однос вос националну Еспанию шицки европски держави крем Французкеј, Белгиј и малих балтийских державох, але по новинох випатра же ше и у Французкеј розположене гу ген. Франку меня, та и вона постави там својого представника, а то будзе найскорей Лемастр, терашни генерални конзул у Сан Себастијану. Лемастр уж 30 роки у Еспаниј, там е и ожениети, а гу тому особно е познати добре вос шефом держави.

ВИБОРИ ДО ИРСКОГО ПАРЛАМЕНТУ

ше одбуваю тих дньох. Де Валера дослал 77 мандати, Косгрев 45, роботницка странка 9, а безпартийни 7.

У ЕСПАНИЈИ

национални войска попри вельким odporу большевицох иду напредок на теруелским фронту а особено на андалуцким. Франкова авиация мала особено успиху у бомбардованю републиканских муницијних фабрикох, котрих вищела. У Алказаресу на аеродрому републиканци префарбели три авиони марки „Фият“ та як Франково авиони випатраю. Значи, рихта ше ваш даяке бомбардоване, да ше вец руци одвичатальносц на националистох. Позната большевицка метода!

ТУРСКА ВЛАДА

прервала однос вос комисию Союзу Народох, цо була одредзена за спор о Александрети прето, же ше комиссия умишала и до тих справох, до котрих не мала право.

Пол рока уж преходзи, длужници подмирце заостату предплату!

Администрация.

О читаню кнїжкох.

Дзединьски вик.

На дзединьски вик обични человек патри з легковажносцу. »А, цо дзецко, цо воно розуми«. Таки погляд барз хибни. Дзединьски вик важнейши — кед патри ме зос становиска вихованя — як вик уж старшей младежи. Баши у дзединьству кладу ше темели за карактер дорослого человека и за його познейши погляд на швет. Дзединство одлучуе, яки будзе человек у живоце.

Мам на думи читане кнїжкох. Кажди отец и учитель треба да себе запамета, же кед дзецко не будзе читац цо вецей кнїжки, мало их воно будзе читац познейше у младосци, а у дорослим вику ише меней або нич. А кед дзецко вельо чита кнїжки, будзе и познейше любиц кнїжку и будзе читац вельо през цали живот. А хто вецей чита, вецей зна, тот зна лепше думац, а тим самим е вештейши и вреднейши. Таки человек у живоце скорей да ради и себе и другому.

У каждим дружтве, у каждим вяляле найду ше вше даскелі людзе, цо водза предок у каждой ствари. Вони и до бешеди способнейши, их ше тиче каждая явна ствар скорей як други; вони перши при основованю читальни, кооперативи, чи гоч якого другога дружтва, у каждой работи.

И постава питане: чом тоти людзе живши и охотнейши до шицкого як други.

Попатьце лепше на тих людзох, розпитујце ше за них, и скоро вше дознаце ше, же тоти людзе у дзединству вельо читали. Еден пожичовал кнїжки од учителя, други од паноца, треци их мал у доме, инши заш доставал од другога дакого. И то скоро вшадзи таке дознаце. А ридко ше найдзе человек котри у дзединству лобел кнїжку, познейше занедзбал читане и интересоване за животни питаня.

Видзимо з того, яки овоц приноси у познейшим вику читане кнїжкох у дзединству. Попатьме на студентох високих школах: школяре цо у дзединству вельо читали, або ше сходзели з людзми цо лобели читац, вше су вельо способнейши и активнейши; вони ше скорей беру ришовац поважни питаня, як тоти цо крем школских кнїжкох не читали ничого. На каждим крочаю обачице, же у людзох хтори у дзединству не читали, мозок и розум слабше развити, им чужше думац и хоч цо зрозумиц.

Дахто пригвари: Та цо з того, же дахто як дзецко читал басни, приповедки, писньочки — чи, то у них тельо мудросци, же би то и у старшим вику мало даяки послідки? Я повем — гей! Дзецко не мож учиц филозофию, йому треба перше указац швет. А приповедки, то швет. Читаючи их дзецко ма нагоду

спознац вшеліяких людзох: добрих, злих, мудрих, нерозумних; вшеліяки випадки, крај, рики, гори, степи. То исте, як да дзецко путуе по швецце. Воно шицко види у думи, цо добре, цо не, цо красне, цо бритке; дума як би воно у даним випадку зробело. У нього уж постава дзека дацо робиц, мац даяки плани. Воно уж теде учи ше думац, уж теде ставля пред себе неедно питане и стара ше го розвязац.

Трепе большевицох

у Еспаниј народне войско далей и напредуе гу варошу Валенсий дзе до недавно шедзела большевицка влада. Док лем Валенция спадне до рукох ген. Франка вец ше Мадрид сам прида, бо будзе зос шицких странах обколени. Една цала дивизия большевицох сцекла до Французкеј але ю Французи заш наоружали, облekli и заш послали большевиком на помоц. Слично Французи 1918 року наоружали Полякох и послали их да ше бора проци з большевицох, а вони под команду ген. Галера пошли бориц ше з нашу Галицку Армию под Львовом и не чудо, же наша храбри войци ненаоружани, без мунициј, гладни и слабо облчени мушели уступиц и охабиц Поляком Галичину, котру Поляци и нешка у свој чужкеј власци тримаю.

Шейсц заповиди за чужинцох у Французкеј.

У остатних часох ше барз поштрела контрола над шицкими людзми у Французкеј, цо не маю Французке державлянство. Досц ест там и наших людзох, котри ише не опановали добре французки язык, та ше не знаю обраніц пред тамтейшу власцу, а то их приводзи до прикрого положаю. Прето най ше тримаю тих „заповидох“, цо их у вдней брошури видал „командант за помоц заграничним“:

1. Не завімайце ше зос политику, бо вам то закони нашей держави забранюю;
2. Дзбайце о тим да ше примирно облeкаце и з вонка да добре випатраце;
3. Будце учтиви и не цикавце ше зос шицким;
4. Будце скромни: не бешедујце о держави, цо сце ю зохабели, лепше як о Французкеј и не нарикајце, же вам дацо не достава у Французкеј, бо слова „у нас було шицко лепше и красне“ вше розпинаю Француза;
5. Цо скорей научце по французки, а на другим языку не бешедујце явно, на шоре, у гайзибану, кафанох и т. д.
6. Поштуйце нашу закони и обичај. Кед вас волаю на одвичательносц до даякого уряду, обраце ше на организациј, цо о тим рахунок водза, лебо на адвоката, котрого вам и сами укажеме, а не на гоч кого, цо свой, а не ваш хасен гледа.

На концу „заповидох“ гвари — сцеме вам помагац, та нас у тим слухайце. То вам перши обовязок гу Французкеј, у котрей ви нашли приближице.

Нашо стигматички.

Критичну статью не мож подац за нашо Руски Новини о книжки о. Костельника: *«Пояснення Стигматизації»*, бо вона писана строго науково и по правилех днешніх природних наукох. Вона писана за високоучених людзох (философов), од котрих єдни веря таки явища, а други ніяк не признаваю надприродну — Божу силу на шведе. Книжку би ипак досц лєгко порозумиц могол кажди, хто дакус вецей читал науково писаня.

Затримам ше ище дакус зос остатню (V) главу тей важней нашої книжки, котра по длуких розправах природних наукох о: сугестії, истерії, гипнотизму, медиумизму, демонизму и др. — приноси общи докази, же *«стигматизация сама о себе гхтори и то барз ясно. То рани Христово и страсци Христово, котри преживаю даєдни з Христових вирних»*.

Стигматички прешвечени, їх стигматизації то церпеня з розпятим Христом и то ім дане од самого Христа. Стигматични рани и страсци то реальни (справедливи) Христово рани и страсци, а не лєм символічни — образково.

З явищох Насті Волошин и Евстахиї Бошняк ясно виходзи, же стигматички можу на себе превжац цудзи хороти и церпеня у справедлівей (реальней) фурми.

Треба знац, же Христос Господь увикочел своєю страсци у св. Тайни Евхаристії, бо Евхаристия то вичне повторйоване и предлужене Христовей жертви на Голгофти. А нашо спасене то овоц не лєм Христовей жертви, але и наших власних змаганьох. То значи: ведно жиц, ведно, церпиц з Христом.

Даклем цо то стигматизация? *«То дійсносц, котра у мистичним Христовим целх т. є. у Церкви Христовей вше жиє: же вирни з Христом ведно вше церпя...»*

През 900 роки од кеди руско-українски народ християнски, не було при нім ані єдней стигматизованей особи, а тєраз у остатніх штирох рокох, зявели ше три руско-українски

стигматички. Як то? — пита ше писатель. Вон (автор — писатель книжки), котри преучовал явища шицких трох стигматичкох, прешведчел ше, же стигматизация муши мац надприродну причину и же їх могол обдумац и зробиц єдино Бог.

Шицко то швеча „апорти“, котри Настя достала, а Евстахия ище вецей. Мала Гануся од часу стигматизації чудно бешедовала польско-українски. Таки явища може зробиц лєм висша сила, цо панув над нами.

Настя Волошин достала приказ од Богородици, же ма преширйовац у нашим народзе ружанец, шкапулар, медалийки, трорамеми крест и причасц малих дзецох. Ту приходза и образи на церквох и приватних хижох, котрих не лєм Настя творела, але и Евстахия.

У тим шицким тоти явища: Настя постава монахиня малка Гануся постава єй нашілдінца, то не може буц природне.

Але найважнейше то, же у нашим народзе у остатніх рокох зявели ше три стигматички, котри єдна другу дополнюю.

История нам доказув, же Провидініє Боже давало стигматизації у часох кед людзе одпадали од Бога, як и у наших часох: *«Христово вирніки одпадаю од Христа и прешлідху го»* (комунисти и безбожніки).

Лєм так мож потолковац причину стигматизаційох. *«Христос дава стигматизацію теди и там, кеди и дзе Христово дзеци Христу прешлідху»*.

«А прецо дава? Же би з тим чудесним знаком пошвечел правдивосц своєї науки пред своїма вирнима и сокрушел їх шерца».

Поган, мугамеданец, жид од стигматизації не наврати ше, але християн ше стреше од того.

Прето Настьов ангел наймудрейше гварел о ней, же вона: *«на показ українскому (християнскому) народови»*.

Скорей у историй не було такого безвирства (атеизму), як нешка, та прето Бог дава стигматизації, а нам русином-українцом аж три, котри себе дополнюю.

«Шицко то Провидініє Боже зробело, да ше найвиразнейше вияви надприродна причина стигматизації».

Нашо стигматички, то *«швички Христово»*, котри горя на його славу. (Конец).

Д. Б.

Помагайце сами себе у хороти.

Хорота — то цошка таке цо нам загорчує живот, та ше уж само по себе розуми, же ше го кажди хори жада цо скорей позбуц. Але и то правда, же ше каждей хороти не єднак лєгко позбуц. Кельораз и найлєпши дохторе и найдрагши ліки не можу помагац. Но випробоване и наука одкрили и на певно докалали, же велї хороти мож вилічиц з лєгкими и тунїма ліками. Таки ліки добре треба познац, да ше у таким случаю сами можемо ратовац а так и своїх ближніх.

Струча пасулі.

30—50 грами сухи струча пасулі без зарнох (пасулянки) вар у 3—4 литри води на штреднім огню, а вец то прецадз през густе шитко. Тоту юшку пий на 5—6 заводи през дзєнь (по 150—200 грами), кед сетиц болї реоми (госцец), лєбо писок — каменьче у мочовим мехиру. При цукровой хороти ше муши моцнейша юшка увариц (30—50 гр. пасулянки у 1 литри води). Уж по трох тижньох ше да видзиц, же лік хаснує, лєм попри тим треба тримац одповедну диету. Так хасновани тот лік з диету помага и у чежших случаюх, лєм не шмеме дотля лічене преривац, док не виздравиме. Же хорота длужей потрая, хаснує ше тот юшка дакус слабша (у вецей води ше вивари тот пасулянка).

Кед ше хорув од запалєня покруктох, лєбо покруктового мешка, вивар так як при цукровой хороти (на 1 литру води 30—50 гр.).

Кед би хори не могол пиц тоту пасулянкову юшку, теди треба му до гуркох кажди 2—4 годзини тей истей юшки по 200—300 гр. зос иґратором ушприцовац. Премєнка ше муши осетиц уж по 24 годзинох, а перши знак є, кед моч почне баржей одходзиц.

Огурки.

Огурки обично хаснуєме лєм на салату, лєбо квашени, а и теди газдиня з нїх вибера и одручує тото, цо найважнейше, а остава лєм огурково месо — целулоза. А найліковитейши є сок за нашо плюца и зноєне.

В. Юрченко.

Зос соловецкого пекла на шлебоду.

III. На гайзибану. (18)

Други дзєнь сом ше порядно обритвел, змиц бруд и прах и пожичел сом 50 карбованци од П. М., та сом пошол зос Надію Гр. на євбаз (єврейски базар). Єй, як ше вон пременєл! Ані дутяна нєт. Цо ше предава, то на плєцох ноша, на рукох, под пазуху, або у кишенки. Людзе гурпами блукаю, але не таргує ніхто. Найвєцей ходза за хлебом.

Ніч зме не нашли, цо я сцел. Праве єдини штримфлі сом купел, то було шицко моя тарговина.

Кед зме ше надумали врациц, збачел сом єдного роботніка, цо пияцом ишоц а викриковал:

— Хлеба, хлеба ми предайце!

Даскельораз обишол, та озда уж думал, же не найдзе, скричел баржей:

— Товариши, предайце ми фунт хлеба! — Але ше ніхто не озвал.

— Карбованца дам, лєм ми дайце! — Але заш ніхто ніч.

— Товариши будзце мулосердни... двоїю дзеци ми уж два дні не єдли, дома доздихую — кричал у нужди бидни.

Озвали ше даскельо, же би му радо и задармо дали, але и сами гледаю.

— Ой социялни поступ, бодай би ше вон на прах стал — вилал ше роботнік на штред пияцу. Почал вон од жалю — болю гуториц:

Україна хлібородная
Німцям хліб виддала,
Сама голодная....

Теди гварели, же Немци наш хлєб забрари, а дзе же ше тєраз подзел? Дзе ше подзел українски хлєб?... Злярмал и роздар у розпуки кошулю на себе. Я сцєм єсц, дзеци ми умераю! Дзе хлєб, лопове червени, злодії! — ровно кричал нагнівано, шалєно.

— Даругу даць. Что здєс? — розбегнул ше гу ньому чекист спомєдзи єдней гурпи роботнікох.

— Хлєба сцєм, хлєба...! — вресцал бидни оцєц, аж док го за шию не поцагнул чекист. Махнул му з главу, да идза за нїм.

— Цо? нач? дзе? — попатрєл го роботнік боляцим поглядом.

— У милицию. Там єсть давольна....

— Не цагай ме, будз человек, предай ми фунт хлеба и я идзем дому.

— Идьом без разгаворов. Там палучиц двайной пайок, здєс неудобна.

— Не пойдзем, идз одомне! — оштро одповєд роботнік и шєднул.

Чекист го поцагнул за плєца и вдерєл. А тот нагло скочєл и як мог ляпнул чекиста по уху, аж ше тот забанал. Утар ше чекист и загвиздал, а на то прибегли дзєшатки у униформох и звязаног го одведли, а други зос голема шаблями розогнали пияц.

Врацєли зме ше назад. П. М. ми пожичєл своєю шмати и я ше пребрал. Випровадзєли ме, а я пошол перше гу „сивоусому дїдусови“ Дніпру и там сом ше викупал — дай Боже, да ми то не будзє остатніраз, — а вец просто на штацию. Але сом ше по драже предумал, да шєдам у кївєскєй штації, можу ме препознац, бо мам ту вєльє познатих, та ме даяк нєздобачки видаю. Надумал сом даскельо штації пойсц пешо.

Вечар уж надїшол. Огляднул сом ше на златовєрхи Кїв... прощай, а чи примєш назад до своєго наруча нєшкайшого вигнанца? Чи цє увидзим у слунку златнєй шлєбодї? Кеди уж раз позбераш под свою заставу многострадални свой народ? Чи уж скоро оглаша зос тебе дзвони, цо жалобно уцихли, бо преживаш вєльки пияток... жадану благовист: Воскрєсла Україна и заквитла?..

До своєго краю.

Вечаром сом шєднул на штації Боярка на гайзибан напрямом на Знаменку, дзе сом уж над раном сцигнул. Далєй сом надумал на терховним, лєм да сом цо скорєй дома. Док я так походзовал коло штації зос цигаром по пански облєчени, прєшол коло мнє ординанс и замодлєл цигар, та ме одвєже, дзе сцєм. — Чом бим ци не дал? — радо му одповєдам.

— О, здрави будцє, ша уж трєци дзєнь як не мож нїдзє ані на зуб купиц. Шєдайце, скорєй дома будзєцє. А хтосцє, одкадз сцє?

— Учитєль, заостал сом од гайзибану.

— Ага... то значи же наш человек!

— Конї вєзли по комисарски.

— Годни вони длуго так дчингац? — питам ше я.

— Два-три мєшаци. Кажди три мєшаци мєняме конї. Кєд шєфа вожим, та теди ше тримай! Конї так препєдаю, але йому цо з того? Совет пєнєж дава, а фирма на тим ише и зароби. Я служим у „Окружним транспортним одділу“. Там кєд ше коня вихаснує, акт ше напишє же здох, а преда ше го за 50 карбованци. И я ту пятьорку заслужим, бо подпїшем же наисцє здох.

— Кєд так, та ви барз несовисно поступає проци владї.

Квашени огруки вжме зогриваю и силују наш жалудок до роботи. Швижу лупу зогурки добре прикладаю, кед нас глава болі — на чоло. Осушени огурково маги вжме, кед ше случи же дакому руки, ноги, лебо инша часц цела премарзла, — намоч до води, ма чай до того ренду и прикладаю на премарзнути места. А на концу огуркова есенция зос двох часцох огуркового соку и вдней часци глицерину вигладзуб и чисци не ровну и флекаву твар

Кухньова соль.

Вистати ноги окупаю у досц сланей води — барз добре, сам похваліш. У легко соленей води добре очи виплоковаю, кед це печу, а так и гарло, кед в обичне запалене, а цагац на нос, кед маш катар. Кого зага пече по чешшим вду, най до вдного погара полож пол ложички солі и попив. Зага дораз престава. И зуби добре зос солю як прашком вимиваю, а слана вода за плокане устох. То барем раз на дидзень треба зробиц. Кед ше человек з даяким вду отруе, розпуц 2—3 ложички солі у води и випий. Дораз повращиш. — Кед человек заварти, най випие легкосоленей води вден погар, дійствоване тей води благе. (Далей будзе).

3 НАШИХ ВАЛАЛОХ

Руски Керестур.

Дзедински хор на змаганю у Кули.
17. юна шицки хори школских дзедцох зожулского срезу мали свойо змагане у Кули, хтори буду найкрасше шпиваю. До Кули пришли 8 дзедински хори — з Коцура пре хороту не пришли. — Кажди мушели одшпиваю едну писню напредок за шицких одредзены: „Молитва“ од Бетовена, а другу по шлюбодним вибору. Нашо дзеди под водством свойого диригента пана учителя Ковача М. одшпивали нашу народну писню: „Ой, видно село“. Цала сала — слухаче були понайвцей учителя и учительки признали красоту писни и добре шпиване наших дзедцох, так же велі не нашо, але Серби и Немци гуторели же заслужели першу награду. Але першу награду достала Червинка, а ми другу, бо наших дзедцох проци других хорох було досц мало, та им то погубело же не достали першу награду. То най будзе наука и дзедцом и родителюм, же треба да свойо дзеди, котри ше за то рихтаю пошлю, бо то служи и им самим на задовољство, а цалому народу нашому на чещц и славу. Треба да престаю раз

тата присловка: та одбудзе ше то и през тебе. Найвцей заслуги за тот наш красни успех ма пан уч. Ковач, котрому и ту винчуеме на красним успиху и дзекуеме же зос своим трудом нам шицким славу розширил.

Излет дзедцох до Београду. Пондзелок 21. юна пошли дзеди зос пятей и шестей кл. под водством пп. уч. Ковача М. Хранилович З. и Ванчик В. на излет до Београду, да на свойо очи видза престолницу нашей держави и утвердза до з кийкцох учили. Вечар ше врацели з Београду до Н. Саду, преноцовали у Петроварадину и други дзень препатрели нашо бановинске место. Дзеди з того поучного излету пришли барз радосни и задовољни. Певно же им будзе служиц на хасен.

Як у Кули так и у Београду дзеди були у наших красних народних вишивкох котри ше людзом барз радосни.

Шид.

Дня 15. юна умар нам наш дзидяк Микола Горняк у 38 року свойого живота, а 17-го зме го при учасци вслького числа народа одпровадзели на вични починок. Ховали го троме панотцов, зос Беркасова парох Гвозданович Павло, зос Бачинцох паноец Габор Дудаш и наш домашні паноец котри отримал красну бешеду о покойним дзидяку и крашне го одпитал од церкви од парохиянох и од родзини. Покойни постал дзидяком пред 10 роками и од теди свою службу кончел вше найсовиснейше на подполне задовољство предпоставленых церковных власцох исто так на найвекше задовољство нас Русиных у Шиду, же зме ше у нїм вше и вшадзи цешели и поношели. Вельораз хорвал под час своей 10 рочней дзидяцкей служби, гледал себе ліка и уж кед зме думали же ше кельо тельо вилічи, кед одразу несподзвано пред трома тижнями легнул до посцелі и вецей ше зос ней не дзидгнул. Як любел церкву и свой крилос шведочи то, же вельо раз гоч и хори, и могод да дома остава бо мал замену вон ипак пришол до церкви да койчи Саночне и Ютрині бо як сам нераз гварел, легчейше му кед у церкви гоч и хори шпива, як да дома од жалосци плаче. Иншак бул и як парохиян и як оец фамилий добри, чесни и каждому служел за приклад. Над гробом му отримал красну бешеду председатель Рускей Читальни Андри Загорянски як длуго рочному члену и касирови Рускей Читальни. Зохабел за собу ожалосцену жену и тройо широтки. Вичная ми памят!

Шидян.

Познаванє хвилі по природи.

Створитель природи дал каждому живому бивству то то му потребне за живот. Так на приклад од бриткей хвилі человек ше скрива под кров хтори го напевно од ней охрани. Але ані животині не препущени ласки и неласки непогодох, чувствуо вони премену хвилі и нераз предсказую хвилю вельо лепше як найлєпши барометер.

Пес. Кед иде загадом лєнво, як да му ше не сце, або кед му едзене не смакуе, знак же будзе дижджу. Кед му пару з пискох мож чуц, чекац бурю.

Швиня. Кед вельо рие по блаце. наздавац ше красней хвилі; кед лежи годзинами у блаце, будзе длуго горучава. Кед розуцуе едзене и дзидга главу, будзе гадна хвиля, витор, буря.

Крави, овци и кози. Кед престаню мирно пасц и почню дзидгац глави до витру и удиховац на нозгри воздух, будзе дижджу. Так исто кед ше не могу лем напасц и кед драгом до дому пашу. Кед весело виграваю, особено кози, будзе красна хвиля.

Магарец. И пан з длугима ухами не таки дурни, як дахто думал. Зна и вон цо то буц — нервови, кед ма падац: треше ше, опуци уха и треше з нїма. Не знаме як од мидла, але од води ше барз бої, зато пред дижджом часто и ричи.

Когут шпива у стални свойо годзини. Кед вчас рано го чуц, будзе красна хвиля. Кед за час дижджовой хвилі не шпива рано, не чекац красне. Кед шпива на поладне моцним гласом, а сушед му одвитуе зос своим шпивом, па ище кед ше и друга живина розгравчи — наздавац ше фришко дижджу. Кед при перших капкох дижджу сцека з курами дагдзе на сухе место, прейдзе диждж за кратки час, а кед ходзи з нїма по дижджу, длуго будзе падац. Кед ше кури купаю у писку (праху), знак же стално красне будзе.

Гуски и качки предсказую диждж, кед гравча, бию з кридлами и муряю ше до води.

— А цо мне брига! Най командую пролетаре, та увидземе як докомандую.

— Ей, ша и ви пролетар, та лем тельо тримаю до смой владі?

— Кед уж так будземе бешедоваю, та вам повем: плювам я з висока на таку владу. Вони людзох поубивали з валалох виганаю, церкви позаверали, попалели. Я так гварим: кед ци ше комуна пачи, идз, а не силюй других на то; не сцеш церкву, не ходз до ней, а нїхто це не силюе, а чом же да силюш других, да доней не ходза?

— Чекаюце-ль, ша большевики завераю церкви зато же народ то сце! — укушел го я.

— Цо? Народ то сце!.. добровольно? — обрацел ше гу мне и почал гласнейше. — Ви так думаюце, але то не так. Вожел я свойого шефа по валалох на противирску пропаганду, та я видзел, же як то ствар випатра. Ту ния за Елисавету у Ивановки зме по трираз були завераю церкву. Та ми ясно, як на длані.

Запалели зме себе заш по вду, а ординанс у добрей дзеки почал на широко приповедаю, же як у Ивановки заварли большевики церкву.

— Одвез я на тим истим кочу недавно Абрамовича, жида, на противирску пропаганду. Дал зволаю цали валал Ивановку. Людзе ше дознали, же ше о церкви роби, пришли шицки. Лем цо почал бешедоваю, такой му прервали людзе: „Недаме церкву, главу розбивме тому, цо ше усудзи рушиц церкву“. Далей ані не мал кому бешедоваю, бо шицки пошли гу церкву, да браня свети дом.

— Но видзице, упаднул му я, же валал сам не лал церкву ривити?

— Не дал? Ише як дал! Слухайце далей.

Кед ше зос Ивановки Абрамович врацел до Елисавету, там го у канцеларіі ГПУ добре вимуштровали:

— Абрамович, ти баба! Та млади коммунисти-студенти кельо уж церкви позаверали, а ти партиец, та ши не знал „абделать“... Абрамович, ти шляпа... стидно!

— Харашо, падаждом — приял секретар, ну пасматри, вслі аскандалішса апять — билет партейний утеряеш...

И рано заш сом го вожел до Ивановки, алз не самого — зос вдум агентом ГПУ.

Насампрец полапали 40 хлопцох, цо одлучно церкву бранели и заварли их. Чекист ше вимаховал з револьваром пред дзверми и виволовал вдного по вдного:

— Церкву сцеш?

— Сцем!

— Дурак, згнївш у цемніци! Одрекні ше ше церкви, дораз це дому пушим.

Бидни невна цо робиц: и Бога ше бої и чежко ше му фамелиї одрекнуц.

— Одрекам ше...

— Вот, атлічно, свободен! Следующий! Скольо поля имевш?

— Та пейц фалатки на шещеро души, души, треше ше... „следующий“!

— А богач, против власци идзеш, церкви ци ше засцело?

— Та дзе? Та я нїгдзе...

— Малчать. Взять ево! Следующий! Церкви ци треба?

— Треба бо сом християнин по дідови и прамдідови!

— Одрекні ше, подпиши ше ти, а явше до організації „безбожничих“, а ту маш гласи...

— Цо, ви ме на грех зводзице? Забийце ме на ме на месце, а процив Христа не пойдем!

— Дураку! не пойдзеш процив Христа, та вец пойдзеш на Соловки.

— Дзе и як сцеще, а процив Христа нїяк. Не маю права так з нами поступаю!

— Взять ево!

Повязал вон теди 14 хлопцох. За тот час Абрамович ушорел у валалє так да му пойдзе за руку. Рано пришло дас 50 катонацох и чекистох. Уж од рана подняли ше жени, бо видзели же хлопом на одбрану вельо опаснейше стануц як женом.

— Дзе тот анцихрест, цо нам сце церкву одняц? Людзох повязаю сучий син, та дума же нас зос тим настраши! — Врещали жени. Лем цо ше збор одпочал. вишол бешедоваю сам Абрамович, а жени теди по нїм. За пейси, па знім до жеми. Премлели го у вдной минути добре, же ані стануц дораз не могол. Жид зато не попуцел, бо знал же цо го чека, кед ше му заш не уда. Прервал на якиш час, а мне написал два цидулки, най такой нешем и до вечара ше ише врацим. Зробел сом.

В недзелю рано арештовали старого священика 68-рочного цо уж лєдво ходзел и полапали ише еденацох, од котрих ше бали. Повязали и пуцели по валале таке, же вони ше тайно догваряли за „контрареволуцию“. Людзох зос револьверами порозганяли од церкви. И док велька група людзох пошла за повязанима, да ше од нїх одпита, дотля Абрамович зос своїма помочниками позруцовали дзвони, порозбивали икони, розберали цо було вредне у церкви и ушорели церкву за магазин. Абрамович ликовал же ше му удало

Голуби ше нескоро вечар врацаю до голубніка, кед ма падац диждж. Така иста хвиля будзе, кед ше часто купаю у води. Цепо и сухо будзе, кед шедза мирно пред голубніком.

Ластовки летаю ніско пред дижджом, а кед ма буц красне, теди високо и меней вецей доокола.

Пчолы друкши час пред бурю указую немир и нервовосц, бриня гласно у кошніци, вельо з ніх виходза войка, але ше такой врацаю до кошніци. Кед ма падац, леніви су, не сце ше им з кошніци виходзиц, а кед виду, нагло ше врацаю. Красна будзе хвиля, кед робя при похмареним и дижджовним времену. Кед пред жиму заліпою шицки дзирки на кошніци з воском, будзе тварда жима, а кед ше не беру до тей роботи, будзе блага.

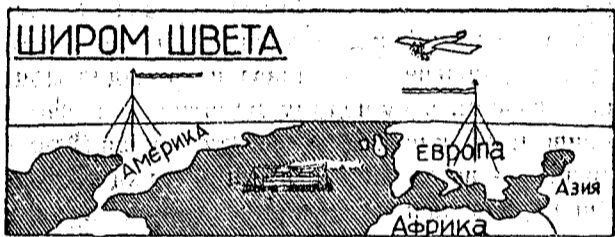
Комари (суньоги) пред бурю барз кусяю, кед ше вечар бавя на слунку, остане красне.

Брамушки ше пред дижджом скриваю, а кед вредно робя, будзе цепо и стално.

Хлісти пред дижджом виходза на верх жеми.

Паук, кед ма буц красна хвиля, поправа свою мрежу, чека свой лов у штред паучини. Кед ридзи паучину, будзе витру або дижджу, а кед ю у штредку потарга и преридзи, будзе буря.

Пиялка (у дунцу) предказуе красне, кед лежи на дну, або мирно пліва по води. Кед ше драпе горе, або немирно пліва по води, чекац бурю.



Найвекша таргоўска флота Английска, вец Норвешка, потим Япанска, а вец такой приходзи италянска, котру того року повекашаю зос 44 ладями, ведно маю 25.000 тони.

У Греческей у валале Витана ше запалела церква, а ніхто не знал од чого. Кед ше людзе зишли гу згариску, почали прекоповац, та нашли под зваленим муром цалу нерушену вельку слику Мацери Божей. Людзе з вельку побожносцу приходза уж даскельо дні видзиц тото чудо.

У Чехословацкей пре непевни часи барз добре напредуе тарговина зос гасмасками. По кафанох на руках ше маски розношую и гешефт добре иде, бо — ясно — каждому живот мили.

У Польскей потвердзел президент тот провкт, по котрим ше будзе давац памяткава металія — стриберна — тим паром, цо крашне проводза ведно живот и дожию свойо „златне виньчане“ (50-рочніцу).

Египат не прима жидох. У остатніх трох роках египетска влада дозволела ше уселіц лем 6 жидом.

Перши авион на лениі Букурешт-Милано спушел ше у Загребу на аеродром без колесох, та з тим поцербел чкою, а путніци прежили вельки страх. На тим модерним авиону так направени кольчата, же кед ше авион дзвигне, та их окремна справа уцагне цалком до трупа, а кед ма шедац на жем, теди их ма пилот випуциц на место. Комисия твердзи же пилот виновати, бо не випушел колеса, а вон ше з тим брані, же автомат, з котрим ше пуца колеса затавл. Пилот ма ипак не малу заслугу, же так мирно и крашне без векшого нещесца зишел на жем.

Авионска незгода п. С. Гекчен ше стала у Букурешту тих дньох на аеромитингу, дзе ше коло 50.000 людзох припатрало на вежби и акробації пилотох. С. Гекчен, (невласна) дзивка председателя Турскей републики, а перши женски войни пилот на швецце указовала на едним швидким бомбардеру и вона же цо зна и може. Публику то на тельо интересовало, же ше збегла на аеродром и зужела место, дзе ше мала пилоткиня спуциц, а вона то на час збачела и нагло на бок скруцела, а у тей згоди пукли авионски гуми. З ошмихом вискочела мирна з апарату, але велі зацербли, бо могли то и животом заплациц.

В шелі ячина

ЗОС КАСТЕЛЬОНОМ тераз ма ген. Франко заняти 37 вельки еспански вароши, а шицких ест 50. — ОФИЦИРСКИ КОР у большевицкей Русиі ше того року зменшал на 60 проценти, пре познати „Сталіново чисценя“. СЛОВАЦИ СПАЛЄЛИ большевицку заставу и препис Чехословацко-большевицкей держави явно на пияцу у Братислави тераз 11. юния, кед збор отримовал народни их предняк о. Глинка. — У ФРАНЦУЗКЕЙ ше розширили летки друковани на ротатору, же ше у Немецкей шири така национална вира, котрей на програму Гитлер бог, його кніжка „Майн камф“, цо ю сам написал, то евангелие, а шабля то крест. О тим ше вельо розписали шветски новини. Тераз новини явяю, же то зробел якиш „з ума шедший“, полиция зробела свойо и уж ше находзи у едним дому „з ума шедших“. — ЗАВАЛЄЛ ШЕ патос каплицы у манастире монахох Маристох у Генуи (Италия) под час Служби Божей, та шицки присутни ведно зос кардиналом Боетом спадли до пивніци. На щесце ніхто не настрадал чежше, а самому кардиналови ше баш ніч не случело. — У ЕГИПТУ на Нилу недалеко Магаги затопела ше скела зос 30 особами. — У АФРИКИ влада страшна горучава яка ше не памета у остатніх 35 роках. Цали стада елефантох и водних коньох гледаю води и нападаю населеня по оазах. Рики повисихали, та ше медзи жвирами шири збешностоц, бо води не маю. — ЕДЕН ГОРВАТ малярски писатель настрадал у Паризу и умар. Подчас бурі спадло наньго вельке тесиньово древо, котре го зджамело. У шпиталю умар по даскельо годзинох, а мал лем 37 роки. — У ДОРОЖОВЕ необачни родичи зохабели 14-мешачне дзецко на буджаку, а под пецом бул вельки гарчок з врацу воду. Док ше мац з вонка врацела, дзецко з буджака спадло просто до гарчка, та ше уварело. Полиция поведла слідство над таку необачносцу родичох. — РАЗ ЛЕМ ТРЕСЛО, а забило нараз аж 20 свадзбени особи на острову Филипинох и даскельох поранело. — ФРАНЦУЗКА ладя Л'Анжу ше нашла баш теди у Валенсийскей луки, кед национални авиони пришли Валенцию бомбардовац. Капитан ладі дораз наказал сцекац и виплвали з опасносци, але себе на драгу не сцигли вжац угля, та док не дошел до французкей луки попалели до машинох шицок деревени инвентар цо бул на ладі. — УЖ ДО ПИЯТОГО филму знімаю канадски „пецерко“, котрим тераз штири роки. — 55 МИЛИЙОНИ динари достал шведски краль того року на свой родзени дзень, котри му народ сам назберал як облюбеному свойому владарови. Вон владал ровно 31 рок, а як вельки демократа не сцел ше дац коруновац. — ПРЕШЛОГО ТИЖНЯ спаднул вельки воєни авион у Африки и при тей нагоди погинули 5 особи и пилот. Комисия препатрела на месце нещесца тот случай и нашла едню вельке орловске крило при пилотови. Доисцене, же авион бул нападнути од страшно велького орла и прето дошло до того нещесца.



ДОМ НАРОДНОГО ЗДРАВЛЯ У СОМБОРЕ явя же ше у нашей околини появела оберача хорота, котра проузрокуе — свраб. Тоту хороту можю людзе сами зопрец, лем най на време приявя тих цо хори, бо тоту хорота подполно вилчліва.

НОВЕ ЖИТО ма уж одредзену цену 160—170 динари, и старе ше мало понука, а мало и гледа — найвечей у пасивних крайох ше ище купуе. Кукурица ма тварду цену, гоч на шлеци ше уж не предава. — Да кельо тельо знаме яки пияц будзе за нашо зарно на ешень, треба да ше шикавиме, яки урожай у тих державох, цо нам можю конкурирац. У Чехословацкей того року попри чудней хвилі зарна задоволя, а у Польскей будзе досц лепше як влоні було. У Румуніі — штредне, але гу тому Румунія ма споразум зос Аргентину, же дотля кукурицу не преда док не будзе шорова цена.

ЗАВАРТА була граніца нашого вивозу статку до Немецкей у остатніх часох, док пановала хорота, але то лем кратши час. Поворнуци тот наш вивоз гу прешлим роком вой нагло рошне. Так у прешлим року вивезено там за 54 проценти векши од того у 1932 року. Иншак поведзено, досцигнул 61 процент цалого нашого вивозу до тей жеми.

ПРИ БИТОЛЮ нашли археологи на остатки старого варошу Гераклеі котре будоване за Филипа II. македонского крала. Найдзена статуя Есхина, цо бул процивник славного грецкого бешедніка Демотона, викупана далей акропола и базилика. Тоти памятники будовани ище у III. столітїю пред Христом.

ПРЕШЛОГО ТИЖНЯ згорела велька пашическа конопна фабрика. Чкола ше рахуе на 770,000 динари, а осигурана була на 600.000 динари при осиг. дружтве „Югославия“. Комисия утвердзела, же причина огню искра зос фабричного комина, од котрей ше влапела виробена конопа, а вец шицко шором, цо було поблизко.

ЗАВЩЕРОМ принєсла една жена у кошарки на пияц у Броду жемни ягоди, котри дзень пред тим назберала, апрез ноц их зохабела у загради. На пияцу док стала, воложела руку до кошарки и осетела цошка жимне, таргла ше, а такой по тим вишол зос кошарки вельки отровни гад, од котрого ше шицки барз позлєкали и ледво го забили.

60 МЕТЕРИ ЧЕЖКЕ орехово древо зрубане тих ньох на Шар-планини з боку Гостивара, котре до штациі по чежкей драги одцагнули три пари воли. Нєшка ше орехово древо барз гледа, прето ма добру цену, та власник того фалата Мустафа Зиберович гоч заплацел заньго 4.000 дин., з привозом го кошта 5.700 динари, сподзива ше, же на нїм ище добре зароби.

100 ЖОБРАЦОХ тих дньох заварла суботицка полиция, а лем даскеліх випуцела. До того дошло пре интервенцию Таргоўского Здруженя, котре ше поволало на недавно видату у тей стварь забрану. Крем даскеліх, за котрих ше прияли одвичитальносци их дзєци, шицки други змесцени до варошского дому худобних.

Шпорт.

Руски Керестур.

В недзелю 19. VI. були зме у Пиньвиц бавиц. Барз нас сердечно дочекали. Вельо публики було, цо у нас на жаль того не барз ест. — У тим року першираз зме страцели бависко; тому причина: 1) непослушносц, 2) незложносц.

На недзелю 26-го VI. идземе до Торжи и веруеме, же ту виправя свою хибу, лем медзи бавячами муши владац векша дисциплина.

Г.